



# Instructions



**NL: Instructie controle kraagbuis**  
**EN: Instruction to check collar tube**  
**FR: Instruction pour contrôler le tube de collier**  
**DE: Anweisung zur Prüfung der Flanschrohre**  
**ES: Instrucción para controlar el tubo voladizo**



NL: Geen gereedschap nodig  
EN: No tools needed  
FR: Pas d'outils nécessaires  
DE: Kein Werkzeug erforderlich  
ES: No se necesitan herramientas

- NL:** Plaats het opbouwframe op een vlakke ondergrond en houdt het opbouwframe stevig vast.  
**EN:** Place the frame on a flat surface and hold the frame firmly.  
**FR:** Placez le cadre sur une surface plane et tenez fermement le cadre.  
**DE:** Legen Sie den Aufbauahmen auf eine ebene Fläche und befestigen Sie diesen.  
**ES:** Coloque el bastidor sobre una superficie plana y sostenga el bastidor firmemente.



- NL:** Pak een tweede opbouwframe en plaats slechts één buis op de kraagbuis van het frame.  
**EN:** Take a second frame and place only one tube on the collar tube of the frame.  
**FR:** Prenez un deuxième cadre et placez seulement un montant sur le tube de collier du cadre.  
**DE:** Nehmen Sie einen zweiten Aufbauahmen und stecken Sie die Unterseite auf nur ein Flanschrohr des liegenden Aufbauahmens.  
**ES:** Tome un segundo bastidor y coloque solo un tubo en el tubo del collarín del bastidor.

- NL:** Beweeg het tweede frame omhoog en omlaag terwijl het eerste frame stevig wordt vast gehouden.  
**EN:** Move the second frame up and down while holding the first frame firmly.  
**FR:** Déplacez le deuxième cadre de haut en bas tout en tenant fermement le premier cadre.  
**DE:** Bewegen Sie den zweiten Aufbauahmen auf und ab, während Sie den ersten Rahmen festhalten.  
**ES:** Mueva el segundo bastidor hacia arriba y hacia abajo mientras sostiene firmemente el primer bastidor



- NL:** Controleer of de kraagbuis geen scheur of breuk heeft.  
**EN:** Check if the collar tube has any cracks or breaks.  
**FR:** Vérifiez si le tube de collier présente des fissures ou des ruptures.  
**DE:** Prüfen Sie das Flanschrohr auf Risse oder Brüche  
**ES:** Verifique si el tubo del collarín tiene grietas o roturas

- NL:** Als er geen afwijking is geconstateerd: markeer het opbouwframe met een watervaste stift (V), net onder de gecontroleerde kraagbuis.  
**EN:** If no defect is found: mark the frame with a waterproof marker (V), just below the inspected collar tube.  
**FR:** Si aucune anomalie n'est constatée : marquez le cadre avec un marqueur indélébile (V), juste en dessous du tube de collier inspecté.  
**DE:** Wenn keine Beschädigung festgestellt wurde: Machen Sie eine Markierung mit einem wasserfesten Stift (V) direkt unterhalb dem geprüften Flanschrohr.  
**ES:** Si no se encuentra ningún defecto: marque el bastidor con un marcador impermeable (V), justo debajo del tubo del collarín inspeccionado.



## How-to video

**NL:** Scan de QR-code voor de instructievideo.  
**EN:** Scan the QR code for the instructional video.  
**FR:** Scannez le code QR pour accéder à la vidéo d'instruction.  
**DE:** Scannen Sie den QR-Code, um das Anleitungsvideo zu sehen.  
**ES:** Escanee el código QR para ver el vídeo de instrucciones.